

нала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1974 года:

- г-на Гарри Л. Морриса,
- г-на Свена Рефсхала,
- г-жу Кэтлин Уолли.

2196-е пленарное заседание  
11 декабря 1973 года

\* \* \*

В результате вышеуказанных назначений членами и заместителями членов, избранными Генеральной Ассамблеей и Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1976 года, являются следующие лица:

Члены:

- г-н Сол КАТТНЕР (Соединенные Штаты Америки),
- г-н Гильермо Дж. МАКГОФ (Аргентина),
- г-н Рудольф ШМИДТ (Федеративная Республика Германии);

Заместители членов:

- г-н Гарри Л. МОРРИС (Либерия),
- г-н Свен РЕФСХАЛ (Норвегия),
- г-жа Кэтлин УОЛЛИ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

### 3100 (XXVIII). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1973 год<sup>14</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>15</sup>.

#### I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ПОСОБИЙ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

1. постановляет, что система дополнительных коррективов на 1973, 1974 и 1975 годы, содержащаяся в разделе I, пункт d, резолюции 2944 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1972 года, вместе со всеми положениями, относящимися к выплате этих пособий, которая изложена в указанной резолюции, заменяется выплатой в течение 1973 года временного корректива, исчисляемого как процент основного пособия, вместе с коррективами, добавленными к нему в результате действия индекса коррективов к пенсиям в соответствии с положениями резолюции 2122 (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, с поправками, внесенными согласно резолюции

2887 (XXVI) от 21 декабря 1971 года и раздела I, пункты a, b, c, резолюции 2944 (XXVII), причем вышеупомянутый процент будет равен:

- a) 30 процентам от суммы пособий и соответствующих коррективов, не превышающих общую сумму в 4000 долл. США в год, и от первых 4000 долл. США любого более крупного ежегодного пособия с соответствующими коррективами при дате ухода со службы ранее 1 января 1973 года;
- b) 22,5 процента от этой суммы при дате ухода со службы в период с 1 января по 31 марта 1973 года;
- c) 15 процентам от этой суммы при дате ухода со службы в период с 1 апреля по 30 июня 1973 года;
- d) 7,5 процента от этой суммы при дате ухода со службы в период с 1 июля по 30 сентября 1973 года;

2. постановляет далее, что в течение трехгодичного периода начиная с 1 января 1974 года индекс коррективов к пенсиям, применяемый в целях коррективного изменения размера пособий, будет заменен пересмотренным индексом коррективов к пенсиям, который будет исчисляться на 1 января 1974 года так, как это указано в пункте 16 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>15</sup>, и впоследствии будет корректироваться и действовать в соответствии с рекомендациями, содержащимися в разделе В приложения V к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>14</sup>, с такими изменениями, которые могут возникнуть в результате введения с 1 января 1974 года пересмотренного индекса;

#### II

##### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, относимые непосредственно на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в сумме 1 664 300 долл. США (нетто) на 1974 год и дополнительные расходы в сумме 149 000 долл. США (нетто) на 1973 год на администрацию Фонда, как указано в приложении III к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>14</sup>.

#### III

##### ИЗУЧЕНИЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ МЕТОДОВ КОРРЕКТИРОВКИ ПЕНСИЙ

1. принимает к сведению решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций продолжить изучение альтернативных методов корректировки пенсий с особым учетом селективности;

<sup>14</sup> Там же, Дополнение № 9 (A/9009 и Corr.1 и 2).

<sup>15</sup> A/9274.

2. *предлагает* Правлению провести углубленное изучение различных селективных систем, имеющих своей целью компенсировать валютные колебания и инфляционные тенденции в странах проживания пенсионеров, и выяснить административные и финансовые последствия этого;

3. *предлагает* Правлению представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии.

2196-е пленарное заседание  
11 декабря 1973 года

### 3101 (XXVIII). Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предполагаемых расходах на Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, созданные в соответствии с резолюцией 340 (1973) Совета Безопасности от 25 октября 1973 года, на период с 25 октября 1973 года по 24 апреля 1974 года<sup>16</sup>, и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу<sup>17</sup>,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии внести сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченную возможность для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая также особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет* ассигновать сумму в 30 млн. долл. США на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций с 25 октября 1973 года по 24 апреля 1974 года включительно и просит Генерального секретаря создать специальный счет для этих Вооруженных сил;

2. *постановляет* в порядке специального соглашения, без ущерба принципиальным позициям, которые могут занять государства — члены Организации при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 18 945 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами — постоянными членами Совета Безопасности в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1974—1976 годы<sup>18</sup>;

b) распределить сумму в 10 434 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между экономически развитыми государствами-членами, не являющимися постоянными членами Совета Безопасности, в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1974—1976 годы;

c) распределить сумму в 606 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между экономически менее развитыми государствами-членами в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1974—1976 годы;

d) распределить сумму в 15 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между следующими странами из числа экономически менее развитых государств-членов в пропорциях, определяемых шкалой взносов на 1974—1976 годы: Афганистан, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Верхняя Вольты, Гаити, Гвинея, Дагомея, Демократический Йемен, Йемен, Лаос, Лесото, Малави, Мали, Мальдивские острова, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сенегал, Сомали, Судан, Уганда, Чад и Эфиопия;

3. *постановляет*, что в настоящей резолюции под выражением «экономически менее развитые государства-члены» в пункте 2 c, выше, имеются в виду все государства-члены, за исключением Австралии, Австрии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Бельгии, Германской Демократической Республики, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Украинской Советской Социалистической Республики, Федеративной Республики Германии, Финляндии, Чехословакии, Швеции, Южной Африки, Японии и государств-членов, о которых говорится выше, в пунктах 2 a и d;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, не превышающие 5 млн. долл. США в месяц на период с 25 апреля по 31 октября 1974 года включительно, если Совет Безопасности примет решение использовать Вооруженные силы после первоначального периода в шесть месяцев, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

5. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций как наличны-

<sup>16</sup> A/9285.

<sup>17</sup> A/9314.

<sup>18</sup> См. резолюцию 3062 (XXVIII).